

最美中国动画

上海美影经典故事

过猴山

永恒的经典 • 珍贵的收藏



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版

最美中国动画

上海美影经典故事

过猴山



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版
北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

过猴山 / 上海美术电影制片厂著 ; 童趣出版有限公司编. — 北京 : 人民邮电出版社, 2014. 3
(最美中国动画. 上海美影经典故事)
ISBN 978-7-115-34452-6

I. ①过… II. ①上… ②童… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第008743号

最美中国动画 上海美影经典故事 过猴山

责任编辑: 冯 莉
执行编辑: 王宇絮
封面设计: 王东晶

编 者: 童趣出版有限公司
出 版: 人民邮电出版社
地 址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦(100164)
网 址: www.childrenfun.com.cn

读者热线: 010-81054177
经销电话: 010-81054120

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司
开 本: 889×1194 1/16
印 张: 2.25
字 数: 51千字
版 次: 2014年3月第1版 2014年3月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-115-34452-6
定 价: 15.00元

版权专有, 侵权必究; 如发现质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。

最美中国动画

上海美影经典故事

过猴山



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版
北 京



yán rè de xià tiān huǒ là là de tài yáng kǎo zhāo dà dì cuī sù de shān pō shàng máo
炎热的夏天，火辣辣的太阳烤着大地。翠绿的山坡上，茂
mì de shù lín zhōng yí qún hóu zi tiào lái dòng qù zhèng wán de kāi xīn
密的树林中，一群猴子跳来荡去，正玩得开心。

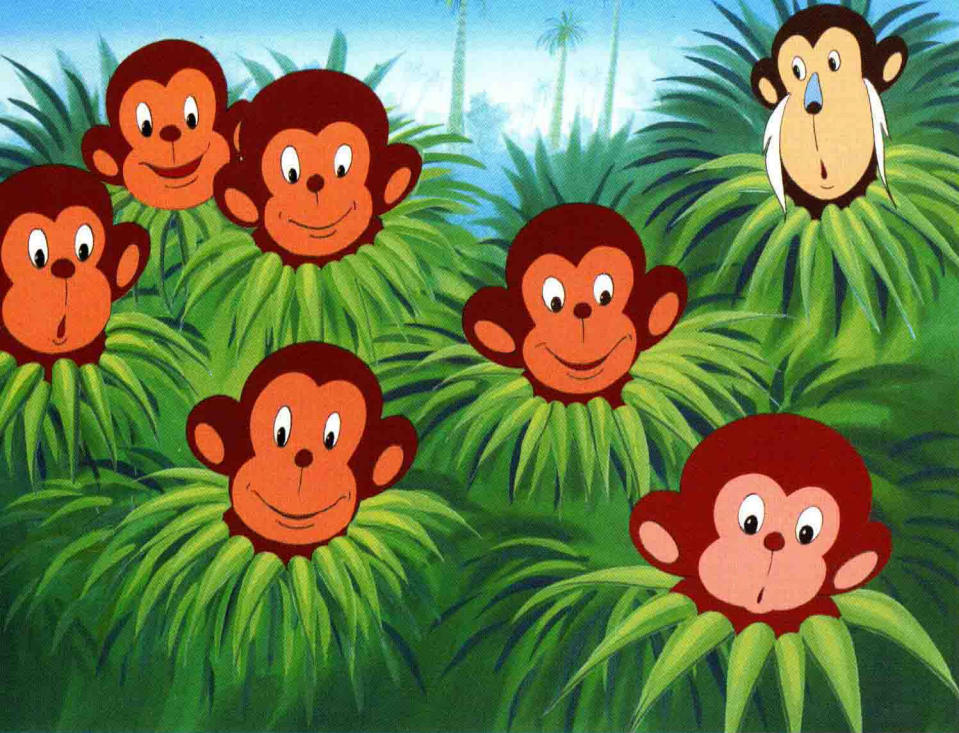




yí wèi lǎo yé ye chī lì de cóng shān xià zǒu le shàng lái tā tóu dài cǎo mào jiān shàng hái bēi
一位老爷爷吃力地从山下走了上来。他头戴草帽，肩 上 还 背
zhe yí luò cǎo mào xiōng qián guà zhe liǎng gè jiǔ hú lu suí zhe tā jiǎo bù de jié zòu cǎo mào yì yáo
着一摞草帽，胸前挂着两个酒葫芦。随着他脚步的节奏，草帽一摇
yí huàng jiǔ hú lu yí pèng yí zhuàng fā chū yuè ěr de shēng xiǎng
一晃，酒葫芦一碰一撞，发出悦耳的声响。

zhōng yú lǎo yé ye zǒu dào le shù lín lǐ zhàn zài yì kē dà shù dī xià tā cā cā hàn gǎn dào
终于,老爷爷走到了树林里。站在一棵大树底下,他擦擦汗,感到
le yì sī liáng yì jiù jiāng cǎo mào fàng zài dì shàng jiě xià jiǔ hú lu zuò zài shù yīn lǐ xiē xi
了一丝凉意,就将草帽放在地上,解下酒葫芦,坐在树荫里歇息。





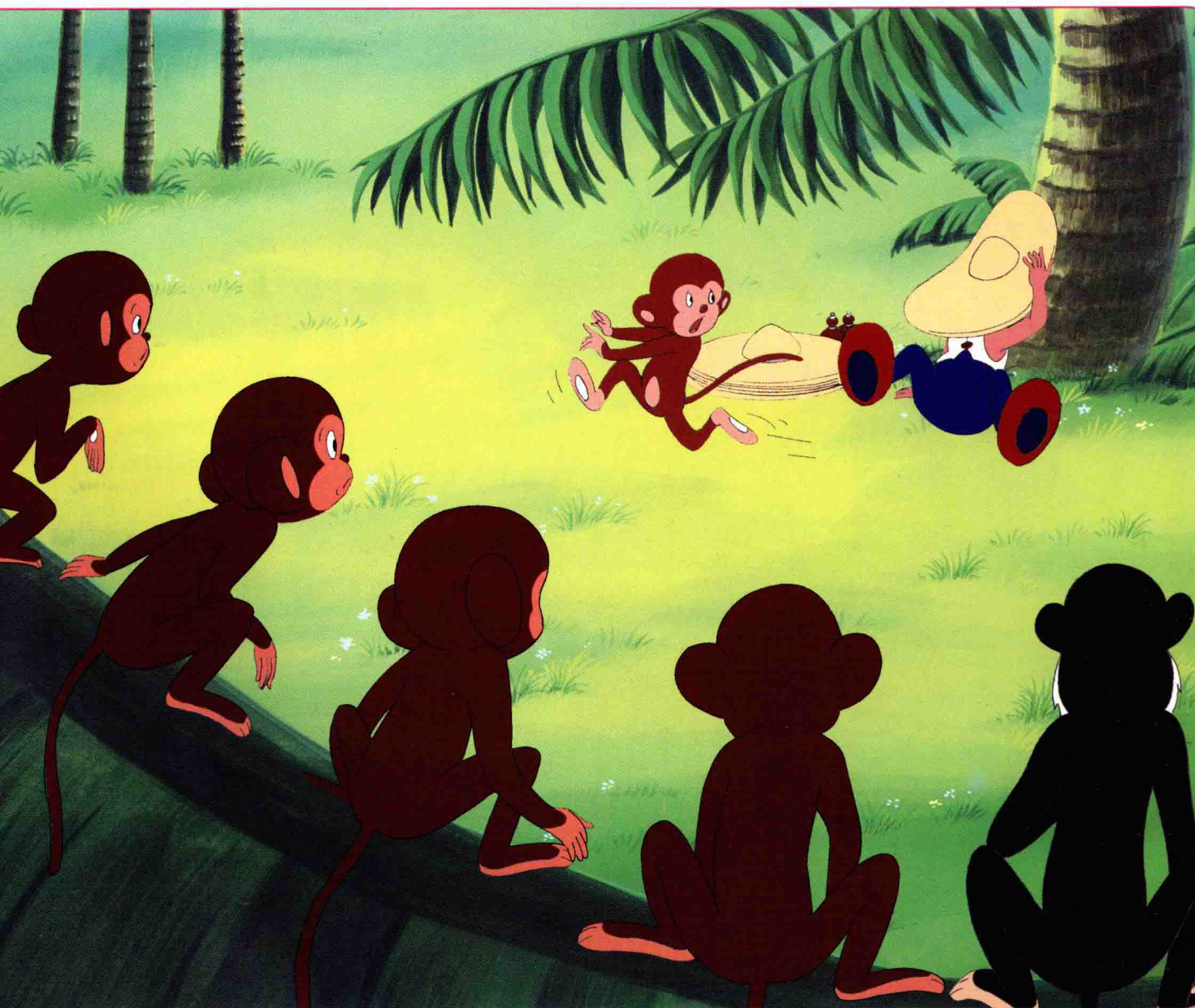
hóu zi men cóng shù cóng zhōng tàn chū nǎo dai
 猴子们从树丛中探出脑袋，
 dèng dà yǎn jīng hào qí de kàn zhe zhè ge guò lù de lǎo
 瞪大眼睛，好奇地看着这个过路的老
 yé ye zhǐ jiàn tā ná guò jiǔ hú lu yǎng bó hē le
 爷爷。只见他拿过酒葫芦，仰脖喝了
 yì kǒu zā za zuǐ pǐn pǐn wèi shí fēn chàng kuài guò
 一口，咂咂嘴，品品味，十分畅快。过
 le yí huì er lǎo yé ye kào zài shù shàng shū fu de
 了一会儿，老爷爷靠在树上，舒服地
 dǎ qǐ dǔn lái
 打起盹来。

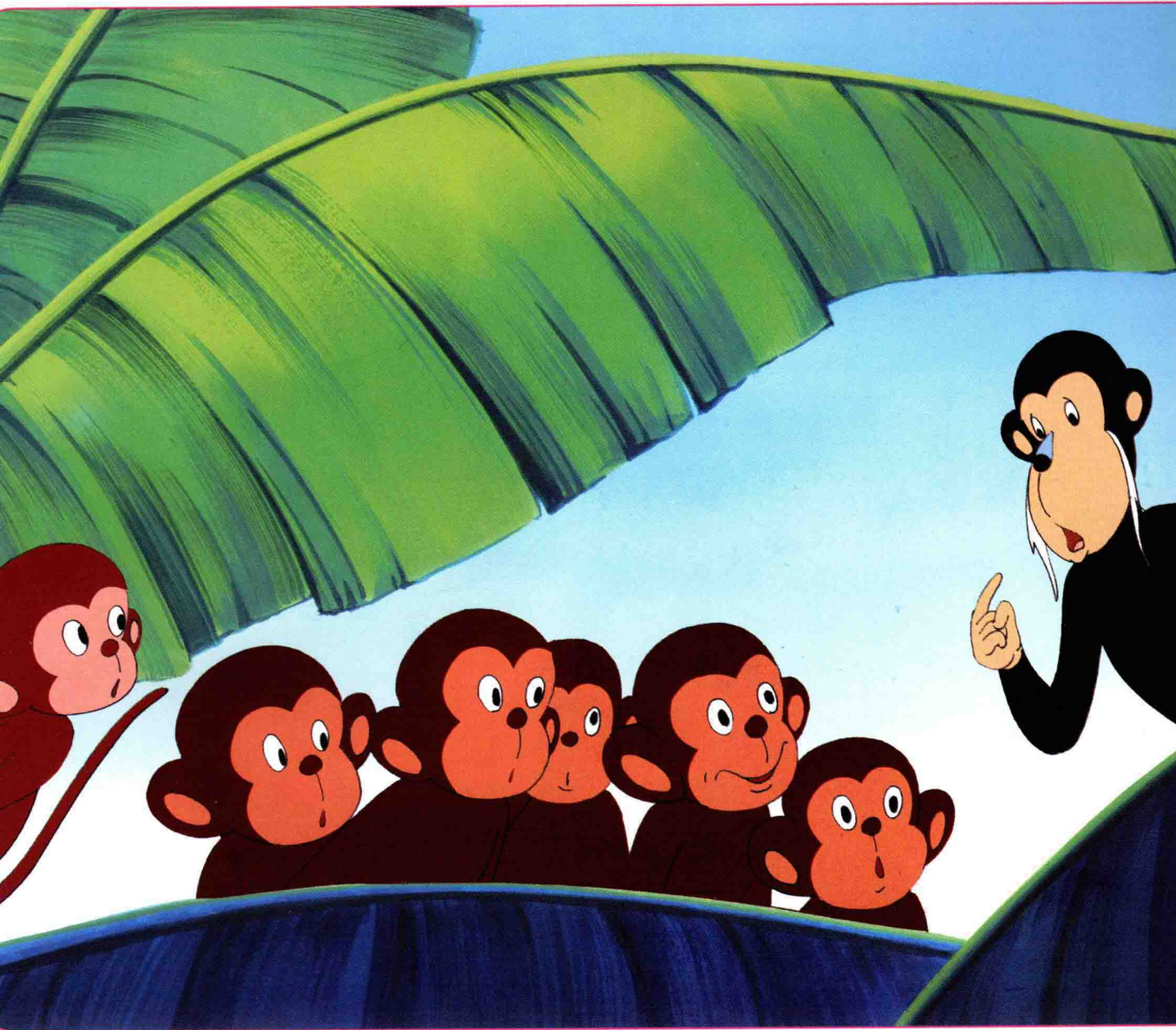
hóu zi men yí gè gè màn màn de xiàng lǎo yé ye
 猴子们一个个慢慢地向老爷爷
 kào lǒng rán hòu yòu xùn sù pá dào fù jìn de shù shàng
 靠拢，然后又迅速爬到附近的树上，
 zài zhī yè de zhē bì xià qiāo qiāo kàn zhe lǎo yé ye de
 在枝叶的遮蔽下，悄悄看着老爷爷的
 dòng jīng hū hū hū hān shēng
 动静。“呼——呼——呼——”鼾声
 xiǎng qǐ lǎo yé ye shuì zháo le
 响起，老爷爷睡着了……





yí zhī táo qì de xiǎo hóu pá xià lái niè shǒu niè jiǎo de zǒu dào shù xià gāng dào jìn qián lǎo yé
一只淘气的小猴爬下来，蹑手蹑脚地走到树下。刚到近前，老爷
ye fān le gè shēn xià de xiǎo hóu jīng huāng shī cuò jí máng táo huí shù shàng qí tā hóu zi yě huāng
爷翻了个身，吓得小猴惊慌失措，急忙逃回树上。其他猴子也慌
máng suō huí tóu cáng zài zhī yè hòu miàn
忙缩回头，藏在枝叶后面。





lǎo yé ye bìng méi yǒu xǐng bù yí huì er hū hū hū hān shēng yòu xiǎng le
 老爷爷并没有醒。不一会儿，“呼——呼——呼——”鼾声又响了
 qǐ lái hóu zi men yí gè gè bù yuē ér tóng de yòu tàn chū nǎo dai jiàn duō shí guǎng de lǎo hóu bǐ huà
 起来……猴子们一个个不约而同地又探出脑袋。见多识广的老猴比画
 le yí gè shǒu shì zhòng hóu er dùn shí xīn lǐng shén huì
 了一个手势，众猴儿顿时心领神会。





lǎo hóu yòng wěi ba chán zhù shù zhī shēn tǐ

老猴用尾巴缠住树枝，身体

dào guà zài ràng yì zhī hóu zi yòng jiǎo gōu zhù tā

倒挂，再让一只猴子用脚钩住它

de bó zi qí yú de hóu zi yí gè gōu zhù yí

的脖子，其余的猴子一个钩住一

gè lián chéng yí chuàn cóng shù shàng dào guà le xià

个，连成串，从树上倒挂了下

lái xiàng dǎng qiū qiān yí yàng lái huí bǎi dòng

来，像荡秋千一样来回摆动。

lǎo yé ye hái zài shú shuì zuì xià miàn de

老爷爷还在熟睡。最下面的

xiǎo hóu shēn shǒu qù gòu lǎo yé ye de cǎo mào āi

小猴伸手去够老爷爷的草帽。哎

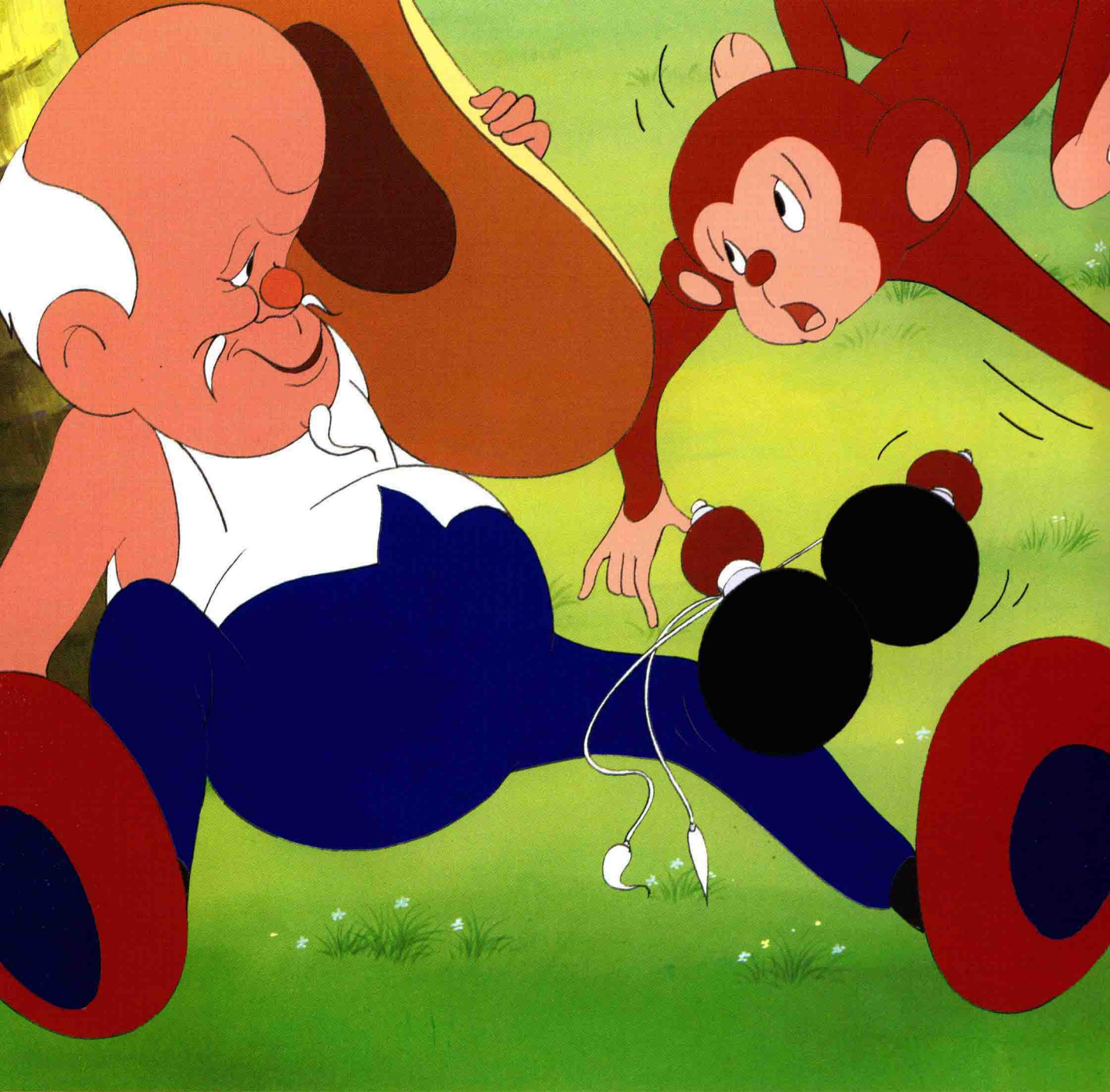
yā jiù chà yí diǎn diǎn ná bu zháo

呀，就差一点点，拿不着。



lǎo hóu bǎ chán zài shù shàng de wěi ba sōng le yì quān zhè xià xiǎo hóu gòu dào le yì dǐng
老猴把缠在树上的尾巴松了一圈。这下，小猴够到了一顶
cǎo mào chuán gěi hòu miàn de hóu zi zài dǎng guò lái de shí hòu yòu ná dào yì dǐng jiù
草帽，传给后面的猴子。再荡过来的时候，又拿到一顶……就
zhè yàng yì dǐng jiē zhe yì dǐng cǎo mào lù xù bèi chuán le shàng qù xiàn zài chú le xiǎo hóu
这样，一顶接着一顶，草帽陆续被传了上去。现在，除了小猴，
měi zhī hóu zi tóu shàng dōu yǒu le yì dǐng cǎo mào
每只猴子头上都有了一顶草帽。





xiǎohóu yòu dàng guò qù xiǎng ná jiǔ hú lu shuí zhī liǎng gè hú lu zhuàng dào yì qǐ guāng
小猴又荡过去，想拿酒葫芦，谁知两个葫芦撞到一起，“咣
dāng fā chū yì shēng cuì xiǎng dǎnxiǎo de xiǎohóuhuāng le shén yí xià zì diào le xià qù zhèng qiǎo
当！”发出一声脆响。胆小的小猴慌了神，一下子掉了下去！正巧
shuāi zài lǎo yé ye de dù pí shàng jiù xiàng diào zài le ruǎn ruǎn de tán huáng chuáng shàng
摔在老爷爷的肚皮上，就像掉在了软软的弹簧床上。